

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мали о военно-техническом сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Мали, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь обоюдным стремлением к укреплению дружественных отношений между Российской Федерацией и Республикой Мали,

стремясь к взаимовыгодному сотрудничеству, основанному на взаимном уважении, доверии и учете интересов каждой из Сторон,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

договорились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Стороны осуществляют военно-техническое сотрудничество в следующих областях:

поставка вооружения, военной техники и другой продукции военного назначения;

обеспечение эксплуатации, ремонта и модернизации поставленных вооружения и военной техники, а также оказание других услуг;

поставка запасных частей, учебного и вспомогательного имущества к вооружению и военной технике российского производства, состоящих на вооружении малийских вооруженных сил, а также проведение работ по их техническому обслуживанию и ремонту;

командирование специалистов для реализации совместных программ;

подготовка военных кадров в соответствующих учебных заведениях с учетом потребностей и возможностей Сторон;

другие области военно-технического сотрудничества по согласованию Сторон.



СТАТЬЯ 2

В целях осуществления военно-технического сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Стороны заключают в каждом отдельном случае соответствующие соглашения, а по поручению Сторон уполномоченные ими организации – контракты, которыми будут определены номенклатура, количество и цена поставляемых вооружения, военной техники, другой продукции военного назначения и оказываемых услуг, а также порядок их оплаты.

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон.

СТАТЬЯ 3

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

С Российской Стороны - Комитет Российской Федерации по военно-техническому сотрудничеству с иностранными государствами;

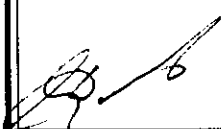
С Малийской Стороны - Министерство обороны и по делам ветеранов Республики Мали.

СТАТЬЯ 4

Стороны не будут без предварительного письменного согласия другой Стороны продавать или передавать третьей стороне вооружение, военную технику и техническую документацию к ним, а также сведения, полученные или приобретенные в результате военно-технического сотрудничества и при выполнении контрактов, указанных в статье 2 настоящего Соглашения.

Информация, полученная одной из Сторон в ходе сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Стороны обеспечивают защиту сведений, полученных в ходе реализации настоящего Соглашения, которые в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон составляют государственную тайну, а также сведений, которые Стороны определяют как конфиденциальные.



СТАТЬЯ 5

Стороны обеспечивают охрану интеллектуальной собственности, созданной или переданной в рамках настоящего Соглашения и соответствующих договоренностей о его реализации, в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон, а также в соответствии с международными договорами, участниками которых они являются.

Стороны признают, что информация, полученная в рамках настоящего Соглашения, а также информация, полученная до вступления в силу настоящего Соглашения, может быть предметом интеллектуальной собственности государства Стороны, передавшей такую информацию.

Сторона, получившая указанную информацию, несет ответственность за обеспечение ее защиты от несанкционированного использования и доступа к ней не уполномоченных Сторонами юридических и физических лиц и обеспечивает должную правовую и иную защиту в рамках законодательства своего государства, а также в соответствии с международными договорами, участницей которых эта Сторона является.

СТАТЬЯ 6

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Мали, и не направлено против какого-либо государства.

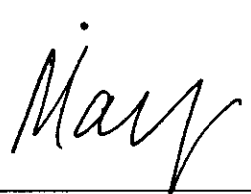
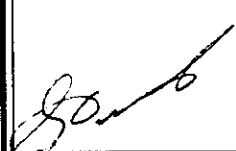
СТАТЬЯ 7

Споры, связанные с применением или толкованием положений настоящего Соглашения, разрешаются Сторонами путем переговоров.

СТАТЬЯ 8

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу с даты последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

Соглашение будет автоматически продлеваться на каждый последующий год до тех пор, пока одна из Сторон не менее, чем за шесть месяцев до истечения очередного периода действия настоящего Соглашения не уведомит другую Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить его действие.



Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает дальнейшего выполнения еще не завершенных контрактов и других соглашений, подписанных в соответствии с настоящим Соглашением в период его действия, кроме тех случаев, когда по таким вопросам Стороны достигнут иных договоренностей.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения, положения статей 4, 5 и 6 остаются в силе.

Совершено в г. Москве «25» марта 2003 года в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ МАЛИ

Мали